



Marktgemeinde Sand in Taufers

Comune di Campo Tures

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Dringlichkeitssitzung vom /seduta d'urgenza del

19.04.2013

GEGENSTAND:

Genehmigung der Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) für das Jahr 2013

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im Dringlichkeitsweg, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Uhr - Ore

17:00

OGGETTO:

Approvazione del regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale propria (IMU) per l'anno 2013

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati in via d'urgenza, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Nr.

18

Vor-und Zuname nome e cognome	E.A. A.G.	U.A. A.I.	Vor-und Zuname nome e cognome	E.A. A.G.	U.A. A.I.
Helmuth Innerbichler			Bernhard Aichner		
Andreas Bacher			Rag. Josef Hartmann Beikircher		
Dr. Günther Früh			Meinhard Fuchsbrugger		
Karl Knapp			Haymo Laner		
Wolfgang Mair			Dr. Gudrun Mairl	X	
Christoph Josef Mutschlechner	X		Dr. Annelies Niederbacher	X	
Marianna Oberfrank Forer			Ralf Oberhollenzer		
Thomas Oberhollenzer	X		Herbert Seeber		
Dr. Elfriede Steger			Dr. Petra Thaler		
Alfred Wasserer			Walter Weger		
E.A.= entschuldigt abwesend	A.G.= assente giustificato	U.A.= unentschuldigt abwesend	A.I.= assente ingiustificato		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinsekretär, Herr **Dr. Hansjörg Putzer**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt **Helmuth Innerbichler** in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Vorherige zustimmende Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, zur vorliegenden Beschlussvorlage

Der Verantwortliche der zuständigen Organisationseinheit für die administrative Ordnungsmäßigkeit:

Die Verantwortliche des Dienstes - La responsabile del servizio
gez.-f.to Roswitha Lanz

Der Verantwortliche des Rechnungsamtes für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit:

Es wird die finanzielle Deckung der Ausgabenverpflichtung bestätigt gemäß Art. 62/4 - R.G. 23.10.1998, Nr. 10 i.g.F..

Assiste il Segretario Comunale, Signor **Dr. Hansjörg Putzer**.

Helmuth Innerbichler nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 81 del DPR. del 01/02/2005, n. 3/L sulla presente proposta di deliberazione

Il responsabile della struttura competente in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:

Il responsabile di ragioneria in ordine alla regolarità contabile:

Viene attestata la copertura finanziaria dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 62/4 . L.R. 23.10.1998, n. 10 e successive modifiche ed integrazioni.

nicht erforderlich non necessario

Genehmigung der Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) für das Jahr 2013

VORAUSSCHICKT:

- Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates vom 28.11.2012, Nr. 62, betreffend die Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU);
- nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 27.03.2012, Nr. 232, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;
- nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;
- nach Einsichtnahme in den Art. 13 des Gesetzesdekret vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, umgewandelt mit Änderungen mit Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214, welcher eine versuchsweise Einführung der neuen Gemeindesteuer IMU (gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2011, Nr. 23, Art. 8 und 9) bestimmt hat;
- nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret vom 2. März 2012, Nr. 16, umgewandelt mit Änderungen mit Gesetz vom 26. April 2012, Nr. 44;
- nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Wirtschafts- und Finanzministeriums vom 18. Mai 2012, Nr. 3/DF;
- nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18. April 2012 Nr. 8 betreffend die Erleichterungen im Bereich der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) und Bestimmungen über das Kataster;
- nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 23. Juli 2012, Nr. 1134, mit welchem die Kriterien für die Besteuerung der landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude erlassen worden sind;
- nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 75, 96 und 97/2012 ;
- nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 24. Dezember 2012, Nr. 228 (Stabilitätsgesetz 2013) betreffend gesetzliche Neuerungen für die IMU für das Jahr 2013;
- nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 22/2012 betreffend die authentische Auslegung des Ausgedinge im Landeshöfegesetz Nr. 17/2001;
- nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;
- nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 14, 26, 28 und 36/2013;
- in Anbetracht der Tatsache, dass die Notwendigkeit besteht, die IMU Verordnung den im Stabilitätsgesetz 2013 enthaltenen Bestimmungen bezüglich Gemeindesteuer IMU anzupassen.
- festgestellt, dass der Gemeindeverband einen Entwurf der neu zu genehmigenden Verordnung vorbereitet hat;
- nach Überprüfung des Entwurfes der Verordnung, in der vom Gemeindeausschuss für diese Gemeinde angepassten Fassung;
- Nach Dafürhalten den Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, nachdem der Artikel 13, Absatz

Approvazione del regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale propria (IMU) per l'anno 2013

PREMESSO:

- Vista la delibera del Consiglio comunale del 28/11/2012, n. 62 riguardante il regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale propria (IMU);
- vista la delibera della Giunta Comunale del 27/03/2012, n. 232, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni ed i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;
- Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
- visto l'art. 13 del decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito con modificazioni dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214, che ha disposto l'introduzione sperimentale, a partire dall'anno 2012, dell'IMU Imposta Municipale Propria di cui al decreto legislativo 14 marzo 2011, n. 23, art. 8 e 9;
- visto il decreto legge 2 marzo 2012, n. 16, convertito con modificazioni dalla legge 26 aprile 2012, n. 44;
- vista la circolare del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 18 maggio 2012, n. 3/DF;
- vista la legge provinciale 18 aprile 2012, n.8 sulle agevolazioni nell'ambito dell'imposta municipale propria (IMU) e disposizioni sul catasto;
- vista la delibera della Giunta Provinciale del 23 luglio 2012, n. 1134, con la quale sono stati fissati i criteri per la soggezione all'IMU dei fabbricati rurali strumentali;
- viste le comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 75, 96 e 97/2012;
- vista la legge del 24 dicembre 2012, n. 228 (legge di stabilità 2013) riguardante nuove norme in materia di IMU per l'anno 2013;
- vista la legge provinciale n. 22/2012 riguardante l'interpretazione autentica dell'onere reale di mantenimento previsto nella legge provinciale sui masi chiusi n. 17/2001;
- Visto l'art. 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
- viste le comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n.14, 26, 28 e 36/2013;
- constatata la necessità di adeguare il regolamento IMU alle norme relative all'imposta municipale propria IMU contenute nella legge di stabilità 2013.
- constatato che il Consorzio dei Comuni ha predisposto una bozza del nuovo regolamento da approvare;
- esaminata la bozza di regolamento, nel testo adattato dalla Giunta comunale;
- ritenuto opportuno dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, in quanto l'art. 13, comma 13-

13-bis, GD Nr. 201/2011 vorsieht, dass die Beschlüsse zu den Steuersätzen und Freibeträgen IMU innerhalb 23. April dem Finanzministerium übermittelt werden müssen.

- In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, Art. 81.

Nach Kenntnisnahme der von der geltenden Gemeindeordnung vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung.

Aufgrund:

- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino Südtirol, (D.P. Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L), sowie der diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen;

beschließt

DER GEMEINDERAT

Mit 15 Ja-Stimmen, 00 Nein-Stimmen und 01 Stimmenthaltungen (Oberhollenzer Ralph) bei 16 Anwesenden und Abstimmenden durch Handerheben

1. Die aus 12 Artikeln beiliegende Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien – IMU wird genehmigt.
2. Die Verordnung bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.
3. Diese Verordnung setzt die vorhergehende mit Ratsbeschluss Nr. 62 vom 28.11.2012 genehmigte Verordnung außer Kraft und gilt ab dem 1. Jänner 2013.
4. Gegenständlicher Beschluss samt Verordnung der Gemeindesteuer IMU wird innerhalb des im Art. 52, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekretes 446/1997 vorgesehenen Termins an das Finanzministerium „Dipartimento delle Finanze“ über das Portal www.portalefederalefiscali.gov telematisch übermittelt.
5. Mit dieser Maßnahme ist keine Ausnahme verbunden.
6. Gegenständlicher Beschluss wird mit dem gleichen Abstimmungsergebnis bei 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern für sofort vollstreckbar erklärt.

bis, D.L. n. 201/2011 prevede l'obbligo dell'invio delle delibere sulle aliquote e detrazioni IMU entro il 23 aprile.

- Visti i pareri favorevoli ai sensi del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, art. 81.

Visti i pareri prescritti dal vigente Ordinamento dei comuni in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e quella contabile, attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione.

Visti:

- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- le leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, (DPRReg. 01/02/2005, n. 3/L) nonché il relativo regolamento di esecuzione;

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con 15 voti favorevoli, 00 voti contrari e 01 astenuti (Oberhollenzer Ralph) su 16 presenti e votanti per alzata di mano

1. Viene approvato interamente l'allegato regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale propria – IMU, composto da 12 articoli.
2. Il regolamento costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera.
3. Si dà atto che il presente regolamento sostituisce il regolamento precedente approvato con delibera consiliare n. 62 del 28/11/2013 e si applica a partire dal 1° gennaio 2013.
4. La presente delibera insieme al regolamento dell'imposta comunale propria – IMU viene trasmessa telematica al Ministero dell'Economia e delle Finanze, Dipartimento delle Finanze, attraverso il portale www.portalefederalefiscali.gov entro il termine di cui all'art. 52, comma 2, del decreto legislativo 446/1997.
5. Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
6. La presente delibera è stata dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso risultato di voto su n. 16 consiglieri votanti.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

gez.-f.to **Helmuth Innerbichler**

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Dieser Beschluss wird heute am

Questa delibera viene pubblicata oggi il

22.04.2013

und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Marktgemeinde Sand in Taufers unter
www.sandintaufers.eu veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio
digitale del Comune di Borgata Campo Tures sotto
www.campotures.eu.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005,
Nr. 3/L wird gegenständlicher Beschluss vollstreckbar
am

Ai sensi dell'art. 79 del DPREG. del 01/02/2005, n. 3/L
la presente delibera diviene esecutiva il

19.04.2013

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale

gez.-f.to **Dr. Hansjörg Putzer**

Jeder Bürger kann gegen angeführten Beschluss
während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von
10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch
erheben.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di
10 giorni, presentare reclamo alla Giunta Comunale.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses
Beschlusses kann beim Regionalen
Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen -
Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può
essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia
Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Ur-
schrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwe-
cke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta li-
bera per uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Dr. Hansjörg Putzer

EDV -
CED Nr.

Verpflichtung -
Impegno Nr.

Zahlungsauf. - Mandato
pag. Nr.

vom

Kap. -
Cap.Nr.